

# Ítróttarfélag Fuglafjarðar



ÍF - TB

LANDSKAPPING

Leygardagin 25. august 2001

Kl. 15.00 | Fuglartróli







Ítróttarfélag Fuglafjarðar  
Postboks 64  
530 Fuglafjarður  
Tel. 444 636  
Fartel. 22 42 53  
Fax 445 053

## ÍF - TB

14. umfar í landskappingini hjá  
2. deild monnum  
25. august 2001

### Leikskrá 7

Útgevari:  
Ítróttarfélag Fuglafjarðar

Blaðnevnd:  
Rógvi Róin

Myndir:  
Álvur Haraldsen, Sosialurin  
Rógvi Róin

Kápu mynd:  
Tórstein og Gunnar Mohr,  
HB, standa spentir og bíða  
eftir at bóltinum. Myndin er  
frá dystinum ímóti HB í  
Gundadali, sum vit tapu 3-2  
Mynd: Álvur Haraldsen

Prent:  
Ítróttarfélag Fuglafjarðar

Uppseting:  
Rógvi Róin

TAÐ HALDA VIT



## TRYGGIÐ FRAMTÍÐINA!!

Hví skal tað vera so? Fyrst vinna vit 4 dystir á rað - ímóti liðum, sum vit kappast við um besta plássið í deildini. Síðan fara vit til Klaksvíkar at leika ímóti næstbesta liðnum hjá klaksvíkungum. Teir liggja í lægra endanum av deildini, og hava teir tapt fleiri av sínum dystum. Kortini nervaði hetta ikki teir tað stóra. Dysturin endaði 3-3, eftir at heimaliðið hevði verið frammanfyri 3-1 til nakað út í seinna hálvleik. Spell - stórt spell! Tvey stig eru ógvuliga týðningarmikil í kappingini um fyrsta plássið, sum tryggjar okkum beinleiðis uppflyting. Men soleiðis er fótbóltur nú einaferð. -Tú vinnur móti bestu liðnum, og tapir móti veikaru liðnum. Tað er júst hetta, sum ger fótbólt til ta ítrótt, sum flestu fólk hyggja at! Men fyri tann skuld nýtast vit ikki at lurta eftir hesum "tendensum".

Hesi tvey stigini kunnu gerast týðningarmikið í seinna endanum. Tó ikki týðningarmiklari enn so, at vit sjálvir kunnu avgera um okkara mál verður røkkíð. Tí vinna vit allar dystirnar, sum eftir eru, er plássið í bestu deildini tryggja. Tað ljóðar næstan, sum um vit halda, at tað er ein sjálfvulga, at vit vinna allar dystirnar, sum eftir eru. Tað halda vit slettis ikki, men vit vilja ístaðin vísa á, at tað ber til, uttan at vit nýtast at hugsa um, hvussu tað gongur hjá hinum liðnum.

Hinvegin, so halda vit,

at tað slettis ikki er ørvitistankar, at vit eiga at vinna allar dystirnar, sum eftir eru. Liðið hjá okkum er nóg gott hetta. Vit hava ein breiðan hóp, við íalt tjúgu leikarum. Flestu av hesum leikarum eru rættuliga væl fyri, og kunnu allir leika á besta liðnum. Tjúgu leikarar er helst fleiri leikarar enn nakað annað lið í deildini hevur at ráða yvir. Hetta er samstundis gott grundarlag at byggja upp eitt lið/hóp, sum eigur at klára seg í bestu deildini.

Seinnu árin hevur verið tosa nóg um, at samskipa fótbóltin hjá ÍF. Her verður hugsa um at seta samskipanarfólk, høvuðsvenjarar og venjarar annars til mongu liðini, sum vit hava. Eisini er týðningarmikið, at nevndin hjá ÍF og (høvuðs) venjararnir tosa saman og stinga út í kortið, hvussu framtíðar "fótbóltspolitikkurin" hjá felagnum skal vera. Ikki bert í hægri deildunum, men eisini í yngri deildunum, sum skulu tryggja framtíðina hjá felagnum. Eitt annað, sum fleiri av 1. deildarfeløgnum gera, er at skriva sáttmálar við yngri og evnaríku leikarar hjá felagnum. Hetta tryggjar felagnum hesar leikarar, samstundis sum hesir leikarar merkja, at felagið hevur áhuga fyri teimum og teirra evnum. Teir leikarar, sum ikki hava júst somu evnir sum teir allarbestu, mugu tó ikki vera "sleptir upp á fjall" fyri tann skuld.

DYSTURIN Í DAG



## Í DAG KUNNU VIT FARA FRÁ TB



Vinna vit dystin í dag, verður gloppið til ein av stóru kappingarneytunum enn størri - nevnliga 4 stig.

Í dag er aftur ein dystur, og vit kunnu gera tað gott aftur eftir javnleikin í Klaksvík seinasta vikuskiftið. Tað verður ikki lætt - men hvør sigur tað skal vera tað. Fyrirverandi risarnir í føroyskum fótbóltili, TB, vitja okkum í dag. Fyri eftirhondini mongum árum síðan, vóru teir meistarakandidatar á næstan hvørjum ári. Seinnu árin hevur hetta ikki verið upp á tal. Teir hava nevnliga verið í 2. deild, har teir ikki hava rokkið teimum bestu plássunum. Í dag er øðrvísi. Teir liggja á einum triðja plássi, bert eitt stig aftanfyri okkum, og tvey aftanfyri Skála. Tí eru teir svangir í dag. Men tað eru vit eisini. Eins væl og teir kunnu røkka sínum málið, kunnu vit røkka okkara.

Eins og vit ikki fáa tað lætt í dag, skulu tvøramenn heldur ikki fáa tað lætt! Venjarin hjá okkum, Pauli, leggur stóran dent á, at fyri okkum er einki enn ein sigur gott nokk. - Hetta er ein sokallaður seks stigs dystur, har vinnarin fær nakað av ræsarúmi. Tí fara vit inn fyri at vinna, tað er eingin ivi. Samstundis skulu vit hugsa um, at Skála er

nummar eitt - eitt stig frammanfyri okkum. Tí er tað eisini eitt krav, at vit vinna í dag, um vit skulu fylgja skálamonnum í kappingini um at røkka 1. deild. Eisini vísir Pauli á, at tað hevur víst seg í ár, at vit hava nóg lættari at "motivera" okkum móti góðum liðum, og tí væntar hann, at í dag verður vónandi einki undantak!

Um dystin seinasta vikuskiftið sigur Pauli, at spælið sum so gekk væl. - Eg eri rímuliga væl nøgdur við spæli hjá okkum. Teir (Klári, red.) fáa tvey góð mál, sum vit ikki kunnu gera so øgiliga nóg við. Sjálvst um vit vóru aftanfyri 3-1 nakað út í seinna hálvleik, koma vit aftur og javna. Umframt tað, trýstu vit allan hálvleikin, og høvdu vit onkran risamøguleika afturat, har vit kundu avgjørt dystin. Og tað at koma aftur tá tú ert aftanfyri 3-1 á útivelli er gott, vísir Pauli á.

Í Klaksvík vóru triggjar broytingar í uppstillingini í mun til dystin ímóti Sumba, sum vit vunnu 7-2. Jan, Simun og Rógvi vóru ikki við. Simun, sum hevur leikt teir báðar fyrstu landskappingardystirnar í seinnu hálvu við okkum,

er farin aftur til Danmarkar at útbúgva seg liðnan. Hann verður tí ikki við aftur í ár. Rógvi var somuleiðis í Danmark í privatum ørindum. Meðan Simun og Rógvi vóru burturstaddir, var Jan ov seinur til Dúgvuna, og byrjaði tí ikki inni. Hann kom inn í seinna hálvleiki, og vísti, at hann altíð er vandamikil. Hann skeyt eitt av málunum í Klaksvík. Pauli heldur at hetta sjálvsagt hevur ávirkar nakað, tí triggir leikarar av ellivu er ov nóg at missa ein dyst.

Í dag eru allir leikarar tøkir, so spennandi verður, hvussu Pauli velur at seta liðið í dag. Helst verður uppstillingin nøkurlunda tann sama, sum ímóti Sumba næstseinasta vikuskifti. Tó skal annar leikari finnast fyri Simun. Í dystinum ímóti Sumba var Heini leikbannaður, tí verður hann helst í byrjunaruppstillingini í dag. Í øllum førum er dysturin í dag týðningarmikil og spennandi. Drívið á dreingir. Vísið tvøramonnum, at tað eru vit, sum eiga pláss í bestu deildini.





# HØGNI ZACHARIASSEN

Sjálvst um Høgni ekki hefur bitið seg fastan millum 11 teir fyrstvaldu á besta liðnum, hefur hann fleiri ferðir víst, hvørjar fótþóltsligar dygðar, hann hefur

Aftur hesaferð er ein av okkara ungu og evnariku leikarum í brennideplinum. Talan er um Høgna Zachariassen, sum hefur leikt fótþólt síðan hann var 7-8 ára gamal. Í morgin verður Høgni 19 ár, og hóast sín lutfalsliga unga aldur, er hann ímillum teir tjúgu leikararnar í 1. liðshópinum.

Fyrsta dystin á besta liðnum leikti Høgni í fjør, tá vit taptu 6-0 ímóti B36 í Havn. Sjálvst um tað nú er meir enn eitt ár síðan hann leikti sín fyrsta dyst á besta liðnum, hefur hann ikki enn vunni sær fast pláss á liðnum, men tað gongur neyvan long tíð. Fótþóltsevni eru góð, og serliga í unglingsaldini visir hann, hvør dugur er í honum. –Har er hann, saman við Áka og Hanusi – sum báðir hava okkara profilar – drívmeigin á liðnum. Og tað hefur gingist rættuliga væl. –Besta úrslitið higartil man vera plássíð í steypafinaluni, sum varð leikt á Tórsvølli í mai mánaða. Hesa taptu teir sum kunnugt ímóti KÍ. Eisini í landskappingini



hefur gingist væl fleiri av dystunum.

Høgni – og systrar-nar hjá honum, Linda og Óluf-á – hava altíð fingi góðan stuðul frá foreldrunum, ikki minst tá tað kemur til fótþóltin. Kári og Signhild – sum tíverri doyði alt ov ung av herviðligari sjúku fyri tveimum árum síðan – hava staðið á bakkanum og annars ferðast kring landið og fylgt børnum sínum. Hetta er helst eisini ein av orsøkunum til, at Høgni í dag hefur góð fótþóltsevni, sum tó kann byggjast nógv á afturat.

Í ár hefur eyðnan ikki verið við Høgna á fótþóltsvøllinum. –Hann hefur verið nógv skaddur og hetta hefur forða honum í, veruliga at taka kappingina upp við hinar leikararnar um fast pláss á besta liðnum. Nú er kappingin við at liða, og í ár gerst neyvan nógv, men komandi ár skulu vit aftur manna lið. Tá verður tað vónandi í 1. deild, og tá kann Høgni veruliga sleppa at royna seg.

Á besta liðnum hefur Høgni spælt í vinstru síðu, meðan hann á unglingsliðnum leikar á miðvøllinum. Hetta er plássíð, honum dámar best at leika á. –Hann hefur góðan tekniskan førleika, umframt at "yvirblikki" er gott. Hann hefur góðan sparkitek-nikk, og er rímuliga stúttur, sjálvst um hann ikki sær út av so nógvum. Alt hetta skal, um ikki langa tíð, hava við sær, at Høgni fær fast pláss á 1. liðnum hjá okkum. Gev bara tol, hetta skal nokk koma!



## TÚ

Navn: Høgni Zachariassen

Føðingardagur: 26.08.1982

Føðistað: Havn

Starv: Læringur hjá KJ-Hydraulik

Pláss á vøllinum: Vongur ella á miðjuni

Hædd og vekt: 180 cm og 75 kg

Yvirtrúgv: Bindi ikki lissurnar á gaggnum fyrrenn eg komi oman á vøllin

3 orð sum lýsa teg: Sex, Drug and Rock n' Roll

Torførast mótstøðumaður: Øssur Hansen

Fritíðartriv: Seyðahald

Vónir fyri 2001: At blíva fastur ímillum teir 11 sum byrja, og at vit flyta upp

Besti fótþóltsligari: Figo

Um ikki fótþólt, hvørja ítróttargrein hevði tú so valt: Tennis

Hvat slag av venjing dámar tær best:

Spæla fritt í lítlum øki

Hvat slag av venjing dámar tær ikki:

Renning

11 teir bestu

fótþóltsligkararnir í heiminum: Westerveld - Hypiia (Liverpool), Staam (Man. U), Carlos (Real) - Zidane (Real), Figo (Real), Gerrard (Liverpool), McManaman (Real)- Rivaldo (Barcelona), Kluivert (Barcelona), Henry (Arsenal)



## TÍNIR FAVORITTAR

Matur og drekka: Ræst kjøt og Assu

Slag av tónleiki: Alt uttan Country

Sjónvarpssending: Vinir (Friends)

At slappa av: Frammanfyri sjónvarpi Troyggja nr.: nr. 15

Besti fótþóltsligari yvirhøvur: Maradona

Sjónvarp/filmstjørna: Rowan Atkinson (Mr. Bean)

Besta bók/blað: Bankabókin hjá babba

## TÍN ÍTRÓTT

Fyrsti dystur á 1. liði: Síðsta ár ímóti B68 í steypakappingini

Nær spældi tú fyrstu ferð fyri ÍF: Tá eg var 7 ella 8 ár

Aðrar ítróttargreinar: Flogbólt eitt sindur

Minnigarrikasti dystur: Seinasta ár ímóti B36 í Havn. Vit taptu 6-0

Størstu fótþóltsliga ávirkan: Míni gamli venjari, Árni Vang



Limir í  
PM-samtakinum:

**PM**  
Wholesale

**PM**  
**Group**

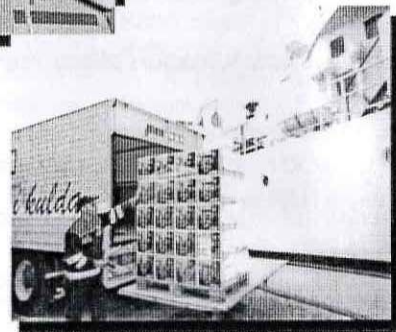
**fóm**  
Icecream



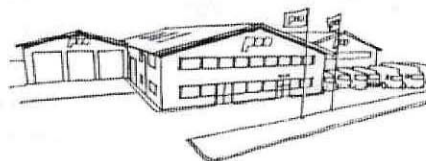
- Stórkøkar
- Handlilsvørur
- Grill & Pylsuvagnar
- Cafeteria

**ATLANTIC**  
PARTNER A/S  
Copenhagen  
Sales Company

- Bakaravørur
- Proviantur
- Útbreiðsla
- Flutningur



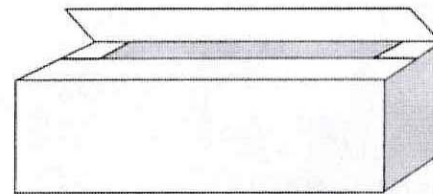
Quality Transport Network  
**PM**  
Transport



**P/F Poul Michelsen**  
Hoyviksvegur 74, P.O.Box 200, FO-110 Tórshavn  
Tel +298 31 46 50, Fax +298 31 81 63, e-mail: pm@pm.fo

**Á rætta stað  
til røttu tíð**

Føroya størsta úrval av  
pakkitilfari úr karton  
bylgjupapp  
og plast  
innan øll vinnuøkir



**FARPACK**

Staravegur 5, P.O. Box 3099,  
FO-110 Tórshavn, Faroe Islands  
telefon +298 35 30 00, fax +298 35 53 10  
farpack@farpack.com, www.farpack.com



**Salong Yndi**  
530 Fuglafjørður  
Tel. 444 490

**Altíð nýbakað breyð**

Sunnumorgnar fæst  
breyð á hesum støðum:

- Statoil í Leirvík
- Hjá Halluri í Gøtu
- Hjá Rannvá í Sældarfirði
- Statoil í Saltangará
- Kiosk Vár í Saltangará
- Statoil á Strøndum

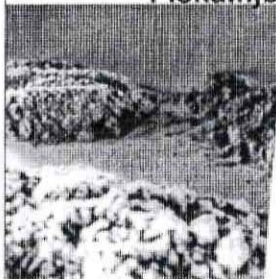


the MILLENNIUM magic

**ANNA**  
530 Fuglafjørður  
tel. 444 899



### Fiskamjøl



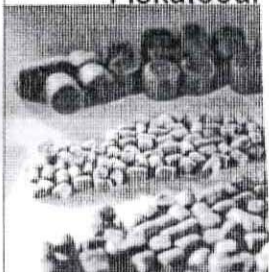
Fiskamjøl er ein proteinkelda, og verður millum annað brúkt til fíðurblandingar til alifisk, høsnaungar, svín og neyt.

### Fiskalýsi



Lýsið verður brúkt til alifóður, margarin og aðra tækniliga nýtslu.

### Fiskafóður



Fóðrið fer til alifisk. Fiskafóður er ein tann orkuríkasti úrdráttur, ið yvirhøvur verður framleiddur.

### Uppisjóvarfiskur



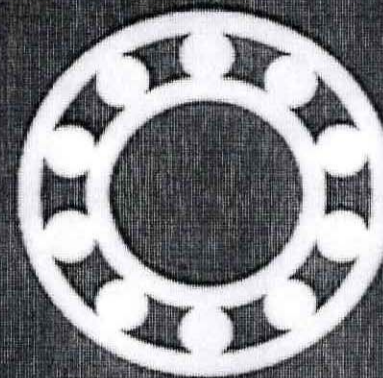
Uppisjóvarfiskur er bæði matfiskur og fíðurfiskur.



**HAVSBRÚN**

Havsbrún Ltd. • 530 Fuglafjørður  
tel. 444 100 • fax 444 160  
havsbrun@havsbrun.fo  
www.havsbrun.fo

# SKF



## Umboð í Føroyum



**P/f Esmar Simonsen**

Kambsdalur • Tel. 44 44 05 • Fax 44 46 29



Koyrið á ÍF....  
..eð stuðli í øllum førum



SMS tel. 31 30 11

Saltangará tel. 44 80 48



**Alfa Seafood Sp/f**

Box 10 • FO-530 Fuglafjørður • Tel. +298 44 49 51  
Fax +298 44 48 48 • E-mail: alfa@post.olivant.fo

JÓNA DANSAR Í  
**LONDON**  
*...men*

hon hevur framvegis  
eitt gott samstarv  
við Føroya Banka!

petur & petur • 320870

**kontoIN**  
okkara ungdomskonto





**Stórt úrval av steypum og heiðursmerkjum til allan ítrótt**



Verið vælkominn inn á gólvíð



SP/F LEIVUR ELLINGSGAARD  
OPTIK - URSMÍÐJUR  
Tel. 45 52 03 - FO-700 Klaksvík

**Landsins størsta og besta úrval av ítróttarheiðursgávum**

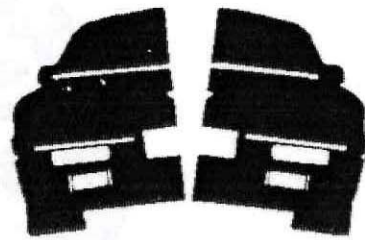
Steyp  
Heiðursmerki  
Heiðursbrøv  
Toy við búmerki  
Streamers  
Klistrimerki  
Seruppgávur við gravering

Vit seta **títt** búmerki á klistrimerki, streamers, toy, minnislutir og mangt annað

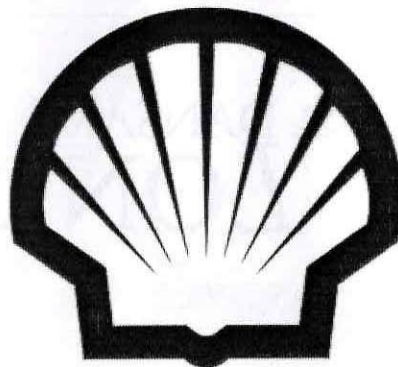


FA. EILIF ARGE  
KLAKSVÍKSVEGUR • 700 KLAKSVÍK  
TLF. 45 51 64 • FAX 45 75 76

**Eykalutir!**  
-til tann besta prísin



**Fa. Billutir**  
410 Kollafjørður  
tel. +298 421605 fax +298 421666  
e-mail: billutir@post.olivant.fo



**Føroya Shell**

Streymoy	34 74 00
Norðoyar	45 77 11
Eysturoy	44 87 11
Vágar	33 27 11
Sandoy	36 17 11
Suðuroy N	37 27 11
Suðuroy S	37 47 11



**Altíð til tygara tænastu**  
tá ið ið snyr seg um

HYDRAULIK  
RÁÐGEVING  
VERKÆTLANIR  
ÍSETANIR  
UMVÆLINGAR  
MASKINUMVÆLINGAR  
SVEISING, DREYING, BORING OG FRESING

**Sølu-og tænastuumboð fyri:**

- Rapp Hydema (trol- og hjálpspøl)
- Rapp Hydema Syd (garna- og linuspøl, kraftbløkkar, Capstanar)
- Rapp Bomek (skipsútgerð)
- Palfinger (marine kranar)
- Pullmaster (lossi- og kranaspøl)
- Triplex, Hydralift (eykalutir)
- Dension hydraulic (pumpur, ventilar v.m.)
- Danfoss Hydraulic (motorar, pumpur, ventilar, v.m.)
- Vickers (pumpur, ventilar v.m.)
- Rexroth (pumpur, ventilar v.m.)
- Parker Hydraulics (filtur, pumpur, ventilar, fittings v.m.)
- Casappa (tannhjólspumpur 4-40 ltr.)
- Høglund (spælmotorar)
- Dinamic Oil (kranaspøl)
- Finn Filter (hydraulik-, brennioilju og smyrjóljufiltur)
- FBO (hydraulikfiltur)
- Trelleborg (idnaðarstøngur)
- ABC (dieselmotorar)
- Iveco (dieselmotorar)

**Á goymslu:**

Hydr, slangur og fittings, hydr, rør og fittings, (manøvri- og kúluventilar, kúlu-leigir, hydr. filtur, smyrji- og brennioilju-filtur), koblingar og koblingshúsar, magnetkoblingar, testingsringar, stempul, stempulstøngur o.m.a.



**KJ-HYDRAULIK**

P/F KÁRI JOHANNESSEN, maskinverkstaður  
Postbox 110 FO-530 Kambsdalur (Fuglafjørður) Faroe Islands  
Tel. +298 444170 Fax +298 444265  
e-mail: kj@kj-hydraulik.com www.kj-hydraulik.com



# Fuglafjørður

býurin, har mentan og vinnulív taka lógvatak

býurin, har náttúra og fólk eru blíð

býurin, har fortíð og nútíð hittast

býurin, har øldirnar tala



Stutt sagt:

býurin, har nógv hendir

býurin, ið er eina vitjan verður



**fuglafjarðar kommuna**

tel. 44 40 06 fax 44 46 57 fko@fuglakomm.fo

**Stórt úrval av vøkrum  
klæðum til børn og ung  
upp til 16 ár**

**Stórt úrval av skóm til alt  
brúk og allar aldursbólkar**

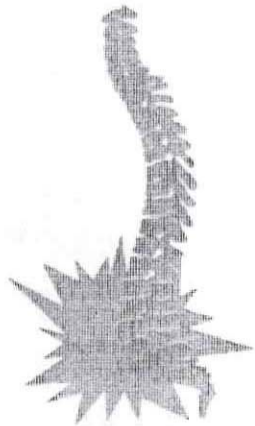
**TOYSTOVAN**

FUGLAFJØRÐUR TEL. 44 46 37

**VØRDSLAN**  
**WEARHOUSE**

**Altíð fyrst við tí síðsta**





ALVASKOT  
**FYSIOTERAPI**  
☎ 44 51 44

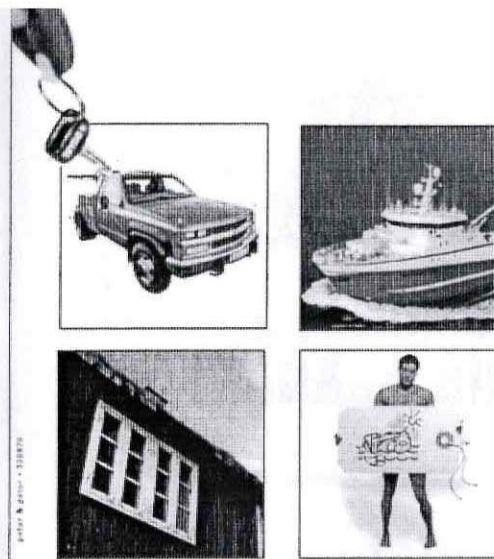
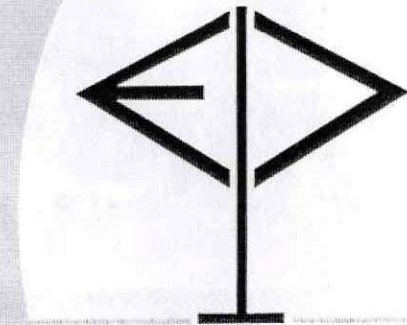
## Tannlæknastovan

hjá  
**Steintór Larsen**

Torkilskrókur 8  
530 Fuglafjørður  
tel. 444 358



GRANNSKOÐARASTOVAN Sp/f  
480 Skála tel. 44 16 66 fax 44 18 71



## Vit selja ikki tryggingar, men trygd

Hjá Trygd fært tú persónliga ráðgeving - eisini eftir at skaðin er hendir. Tryggingarnar hjá Trygd fevna um:

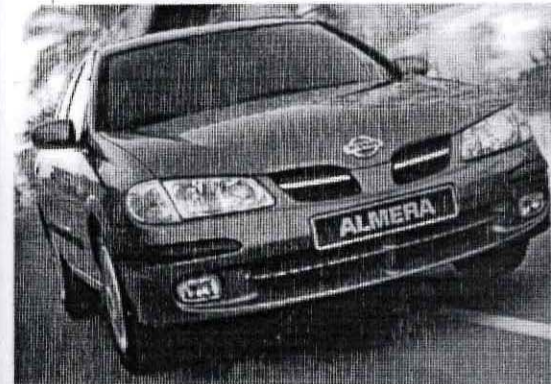
- Sethúsatrygging
- Familjutrygging
- Ferðatrygging
- Bíltrygging og Trygd Bilhjálp
- Sjóvátrygging

Vilt tú hava meira at vita um okkara tryggingar, ert tú vælkomín at seta teg í samband við Føroya Banka ella við Trygd.

# TRYGD

Tórspota 16 Postboks 44 110 Tórshavn Tel 33 16 77 Fax 33 72 11

## Tann nýggi Nissan Almera



### Nýggi dieselmotorurin

Diesel Turbo  
2.2  
110 HK  
Prísur: 185.000,-



### Eykaútgerð

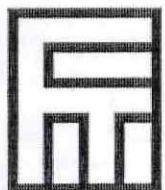
Fáast eisini við eykaútgerð, sum prýður um

P/F **Meinhardt Arge**

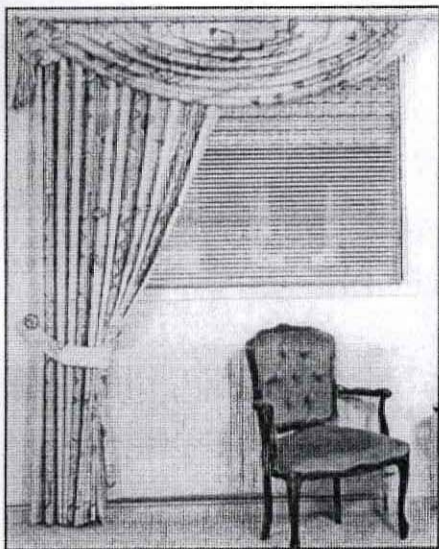




Tílfjar til umvælingar,  
ábøtur ella annað....  
....spyr fyrst hjá okkum!!



**Fuglafjarðar Tímurhandil**  
tel. 444 126



Gardintoy  
Gardinstengur  
Persiennur  
Rullugardinur  
Liftgardinur  
Tógv & stokkar  
Uppskriftir

Vit seyma gardinur  
Støkk inn á gólvið til eitt  
gardin ella tógv prát

Toy & Tógv • 530 Fuglafjørður • tel. 444 494

**BAADER®**

*Vit hava hópin av eykalutum til  
BAADER-maskinur á goymslu*

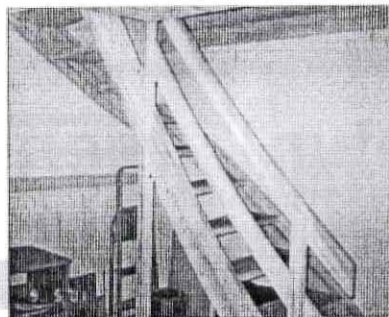
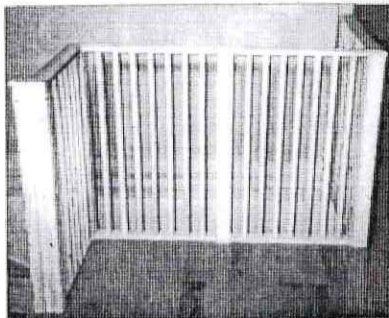


**P/F Petur Larsen**

Postmoga 64 - 530 Fuglafjørður  
tel. 444 174 - fax 444 285 - fartel. 214 174

**HS  
DEKK**  
© 22 20 18  
T-postur:hs-dekk@post.olivant.fo





# JBS-TRÆ

Snikkarakjallarin

Flötugerði 34  
530 Fuglafjørður  
Tel. 444 784

[www.JBS-TRA.subnet.dk](http://www.JBS-TRA.subnet.dk)

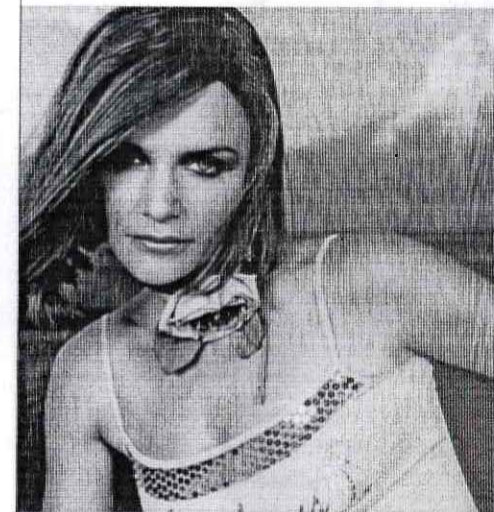
FONN FLOG FONN FLOG FONN FLOG

**FERÐASEÐLAR**  
*kring allan knöttin*

TRAVEL AGENT

**FONN FLOG**

FO - 700 KLAKSVÍK      TLF. 456383  
e-mail: fonnflog@post.olivant.fo      FAX 457373



O-N-L-Y

VERO MODA  
KATO Fuglafjørður

*Stuðlið feroyskari  
heimavinnu!*

*Keypið feroyskar dygdarlutir  
frá*



*sum heldur til í  
"Piddasahandli"*

*Tel. 444 427  
Opíð er hvønn dag*

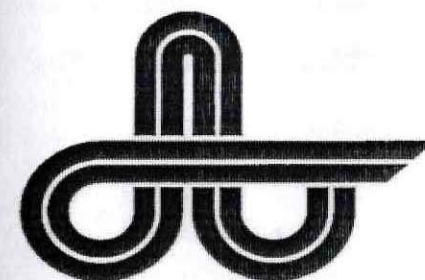
Vit standa trygg tá  
"elementini rasa"



Element- og  
Betongvørvirkíð  
við Gjógv

tel 423173/445173  
fax 444773

e-bvirki@post.olivant.fo



**Danny Transport**

**Tel. 31 91 92**

**Flutningur um  
allan heim!**



## Leiga buss??



Vit hava ein buss til 16 persónar.  
Harav serútgjörður til 8 ferðandi í  
rullustóli.

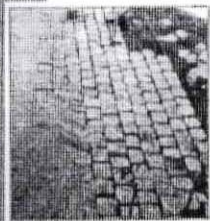
Vit eru altíð til reiðar at samráða eina  
nóktandi loysn fyri báðar partar.

**Andreas Poulsen**

Syðrugøta tel. 22 52 20 ella 44 17 20

## Annleggs- og Urtagarðsarbeiði

- Flísar og betongsteinar
- Steinseting (brólægning)
- Grasvallir
- Planting
- Felling og røkt av trøum og runnum
- Ráðgeving
- o.a. urtagarðsarbeiði



**Búgví Róin** · Flatugerði 14  
530 Fuglafjørður · tel. 21 04 25

Reiðari innan frakt-  
& sandbátar

Krana- og

lastvognskoyring

Sandsøla

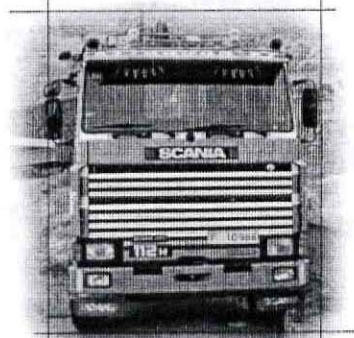


**SANDGREVSTUR**

Stovnað 1949

530 Fuglafjørður  
tel. 444 121  
fax 444 921

## Lastvognskoyring



Øll lastvognskoyring  
verður gjord

**Kári Zachariassen**

530 Fuglafjørður  
tel. 444 245 ella 217 245



**JLJ - BYGGING**

v. Jørmund L. Juul (verkfrøðingur & húsnæmiður)

☎ 21 47 87 & 44 47 87

teldupostur: jjuul@post.olivant.fo

## Frá dreymi til veruleika

Hava tit brúk fyri eini tekning, vilja tit smiðja  
sjálvi ella skulu tey vera lyktaklár.

Eg bjóði meg til:

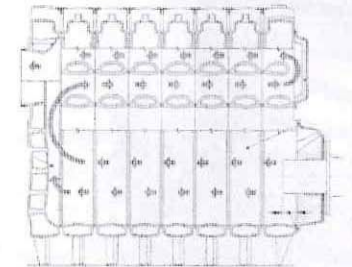
- at tekna
- at byggja
- at biðja um tilboð uppá sanitet, el  
hita o.s.fr.

Ring og eg gevi eitt óbindandi tilboð.

## ORKUSPARANDI STOYPIJARNSKETIL

Logica ketilin er ein av teim førandi  
stoypijarnsketlinum á marknaðinum.  
Brúk verður tikið av ný tøkni innan  
orkusparing, ið tryggjar kundinum  
tann biligasta rakstur.

Ketilin er lættur at reinsa,  
og er ljóð isoleraður



Leysar roykforingar eru við til  
at økja um biligan rakstur

Tekningin her visir hvussu gongdin  
hjá roykinum er gjøgnum ketilin.  
Dentur verður lagur á at ongin hiti  
fer til spillis.

**VVS HORNÍÐ spf**

Landavegur 2 · Tórshavn  
Tel 318023 / Fax 310963  
vvshorni@post.olivant.fo

**LOGICA**



# Úrvalsbilar Spf.

Søla av brúktum  
innfluttum bilum.

Alt vanligt verkstaðs-  
arbeiði verður gjørt.



Úrvalsbilar Spf.  
Bakkavegur  
FO-530 Fuglafjørður

Telefon: 444943  
Telefax: 444638  
Fartel.: 281943

www.biltanfo

UB

kvik



## Nýggjan kok...?

### Køkssentrið<sup>sp/f</sup>

Smærugøta 6, Postboks 3182, 100 Tórshavn  
Tel 31 24 80, Fax 31 97 18





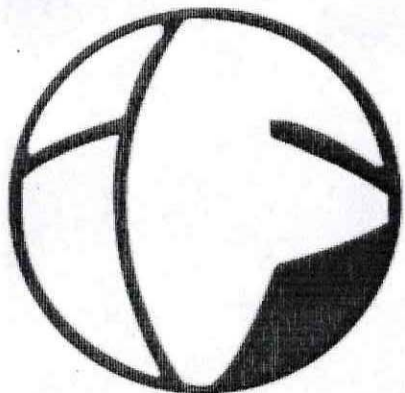
**Hegn**

15 ára royndir  
við tí grøna  
hegninum!

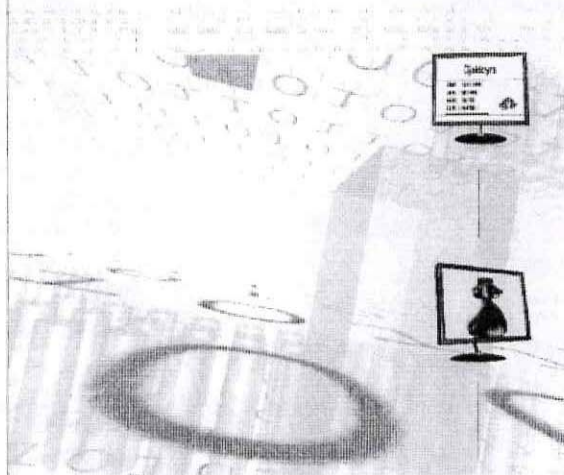
**TEL**  
**31 14 00**

**Landsins størsti veitari**  
Seyðahegn • Gásuhegn • Høsnætt  
Máskinkeltningur • Úrtogardshegn

**P/E THOMAS DAM**  
Á HÁLSI • HEYKAVEGUR 1



[www.sparikassin.fo](http://www.sparikassin.fo)

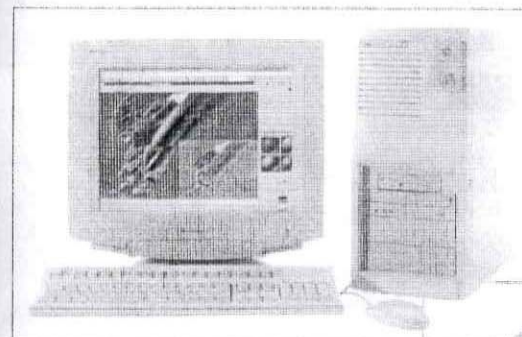


Út at stíma á alnótini...

Á heimasíðuni hjá Føroya Sparikassa, [www.sparikassin.fo](http://www.sparikassin.fo), finnur tú eitt góðadagaland. Sethúsamarknaður, gjaldoyrayvirilit og lániútrokningar eru bara nakrir av teimum nýggju møguleikumum á [www.sparikassin.fo](http://www.sparikassin.fo). Føroya Sparikassi hevur tikið enn eitt stig inn í framtíðina

 **FØROYA SPARIKASSI**

## Heildarveiting av tí heimskenda merkinum HP (Hewlett Packard)



Avtala um viðlíkahald av teldum/teldukervi kann gerast út frá tygara tørvi.

Alt innan heimateldur, virkisteldur, serverar, prentarar, net og mangt annað....



Arbeitt verður fyri virkir, skúlar og stovnar.

 **HEWLETT®  
PACKARD**

Expanding Possibilities

# J.J-teld

530 Fuglafjørður

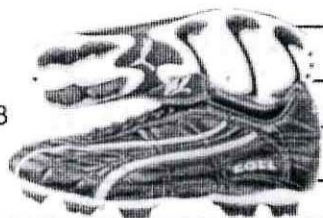
Tel. 444 487





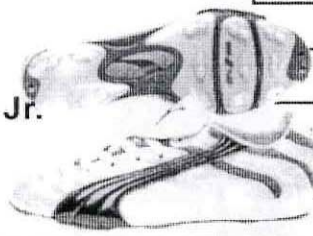
Siro GC Ti  
Stødd: 5-12 + 13

799,-



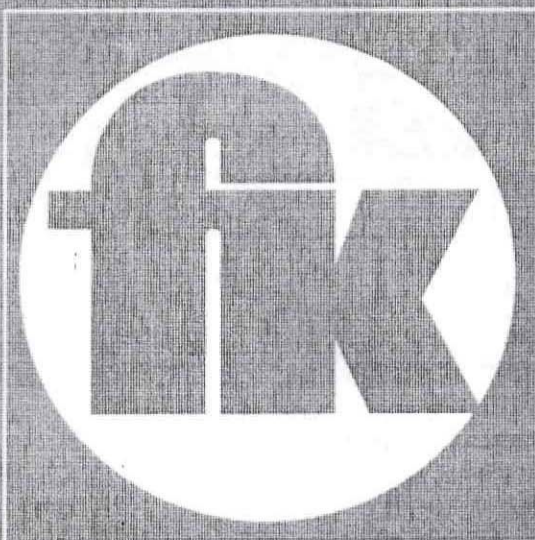
Volante GC Ti Jr.  
Stødd: 28 - 35

499,-



**P/F THOMAS DAM**

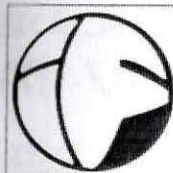
ITRÓTTUR N. Finsengøta 5 Postmoga 1108 FO-110 Tórshavn



**Fuglafjarðar  
Keypsamtøka**

Tel. 444 095 - 444 495  
Fax 444 895

KAPPING



**ÁRSINS**  
ÍF'ARI 2001

## ROY BESTUR ÍMÓTI SUMBA!!



Í trivaliga sigrinum ímóti Sumba næstseinasta vikuskiftið kempaði Roy sum ongantið fyrr. Fyri tað varð hann valdur til dagsins mann, og fær hann (og Súsanna) ein sunnudagsdøgurða fyri tvey frá Pól á Muntra. -Um tað verður leykasmelt á matarskránni vita vita ikki!!!! Vit ynskja honum tillukku!!

### Atkvøðutal

	ÍF-Sumba	Lát
Roy Róin	52	105
Simun Eliassen	47	47
Eyðoiv R. Peters.	33	124
Áki Petersen	28	41
Høgni á Lakjuni	27	135
Bárður á Lakjuni	12	85
Tórstein Joensen	5	32
Høgnis Zacharias.	2	2

Atkvøtt verður til allar heimadystirnar í landskappingni ella ialt 9. Tann leikari, sum veljarin heldur hevur spælt best, fær 5 stig, næstbesti 3 stig og triðbesti 2 stig.

Atkvøðuseðlarnir fáast í ovaru hæddini í Ítróttarhúsinum. Seðilin her á síðuni kann eisini nýtast. Hvør veljari hevur bert loyvi at lata ein seðil inn til hvønn dyst.

## Atkvøðuseðil

Dystur: \_\_\_\_\_

Nr. 1 (5 stig): \_\_\_\_\_

Leikari



Nr. 2 (3 stig): \_\_\_\_\_

Leikari

Nr. 3 (2 stig): \_\_\_\_\_

Leikari

Atkvøðuseðilin skal  
latast inn í ovaru hæddini  
í ÍF-húsinum seinast 15  
min. eftir loknan dyst.

Veljari: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

## VINNINGAR

- Ársins ÍF'ari fær 1.000,-
- Nr. 2 fær 500,-
- Nr. 3 fær 500,-

Fa. Eilif Arge í Klaksvík letur prýðislutir til nr. 1, 2 og 3.



Restaurant Muntra letur sunnudagsdøgurða fyri tvey til besta leikaran í hvørjum av



Tá kappingarárið er av, verður lutakast millum allar atkvøðuseðlarnar

**HARALDSEN**  
- titt keyp -



# HAGTØL & FAKTA

## STØÐAN 2. DEILD MENN - 21. august

Lið	Dyst	V	J	T	Mál	Stig	Heima	Úti
1. SKÁLA	13	6	6	1	24-11	24	3-3-0	3-3-1
2. ÍF	13	7	2	4	40-25	23	4-1-1	3-1-3
3. TB	13	6	4	3	31-23	22	5-1-1	1-3-2
4. HB	13	6	2	5	26-23	20	5-1-0	1-1-5
5. B36	13	6	2	5	30-28	20	3-1-3	3-1-1
6. Sumba	13	5	2	6	30-29	17	3-2-2	2-0-4
7. NSÍ	13	5	1	7	20-27	16	4-0-2	1-1-5
8. LÍF	13	4	3	6	24-27	15	3-1-3	1-2-3
9. KÍ	13	3	4	6	14-21	13	2-3-2	1-1-4
10. GÍ	13	2	4	7	16-34	10	1-2-3	1-2-4

### Málskjúttar

Eyðun Samuelsen, HB	7
Jan Jørgensen, ÍF	7
Tomek Resel, LÍF	7
Bogi Gregersen, S	6
Eirikur Joensen, S	5
Áki Mørk, B36	5
Heini í Skorin, B36	5
Fróði Jóhannsson, NSÍ	5
Nebojša Bjeljkovic, Sumba	5
Zoran Francic, TB	5
Høgni á Lakjuni, ÍF	4

### Málskjúttar ÍF Lands- og steypakappingin

Leikari	S
Høgni á Lakjuni	4
Heini Heinason	5
Eyðolmur R. Pet	4
Jan Jørgensen	10
Viggo Johannessen	2
Bárður á Lakjuni	5
Símur Eliassen	1
Sjálvandi	1

### Vert at vita

Næsti dystur hjá 2. deild er sunnudagin 2. september ímóti B36 í Gundadal. Næsti heimadystur er leygardagin 8. september ímóti GÍ.

3. deild spælir í dag kl. 17.00 heima ímóti B36. Næsta sunnudag spæla teir ímóti AB á Argjum.

Um tú atkvøður í dag um, hvør er dagsins leikari, so er tú við í lutakastinum um at vinna eitt lambskrov frá Haraldsen. Atkvøðuseðlar eru á síðu 29, ella tú kanst fáa teir í ovaru hæddini Ítróttarhúsinum undir og beint eftir dystin.

### Kort - landskapping

Leikari	G	R
Heini Heinason	2	0
John S. Thomsen	2	0
Høgni á Lakjuni	1	0
Roy Róin	1	0
Mortan Thomsen	2	0
Tórstan Joensen	2	0

### Aðrir dystir í dag 2. deild

Skála - LÍF  
NSÍ - KÍ  
HB - Sumba  
GÍ - B36

### Dystir í 1. deild 26.08 - 14. umfar

GÍ - VB  
KÍ - B71  
HB - NSÍ

B68 - EB/Streymur  
FS Vágar - B36

### Dystir í 3. deild 26.08 - 14. umfar

GÍ - VB  
KÍ - B71  
AB - Royn  
ÍF - B36  
B68 - TB

KÆRA

## SKÁLA DØMT AT VINNA ÍMÓTI HB

Dysturin næstseinasta vikuskifti ímillum Skála og HB endaði við einum 0-2 sigri til havnarmenn. Samstundis sum úrslitið hevði við sær, at HB varðveitti 1. plássi í deildini, so hevði hetta við sær, at Skála - sum er eitt av fáu liðunum í 2. deild, sum kappast um pláss í bestu deildini - dragnaði í nevndu kapping.

Tíverri fyri okkum (og HB) kærði Skála dystin, tí teir mettu at HB hevði nýtt tveir ólóglegar leikarar úr 1. liðnum, nevnliga Hall Danielsen og Jóannes Færø. Mikudagin gav kappingarnevndin hjá FSF Skála viðhald í kærurni, og Skála vinnur tí dystin við máluftøkuni 0-0. Harvið liggja teir nú einsamallir á 1. plássinum í deildini við 24 stigum.

Málið er eitt sindur fløkt, men í stuttum gong-

ur tað út upp á, at FSF hevur givið HB munnligt loyvi at nýta nevndu leikararnar. Skála metir, at hesir leikarar ikki hava loyvi at leika við 2. deild hjá HB nevnda dyst (og tað hava teir heldur ikki), og kærir. Nú er pástandur ímóti pástandi. FSF sigur seg ikki hava givið HB loyvi at nýta nevndu leikararnar, meðan HB sigur, at teir hava fingið loyvi.

Spell, at slíkt ósketni frá FSF (og HB) kann avgerða, hvat lið flytir upp í bestu deildina. FSF (og HB) áttu at vita, at nevndu leikararnir - eftir lógum FSF's - ikki høvdu loyvi at leika við 2. deildarliðnum í dystinum á Skála, sjálvt um 1. deild ikki leikti í tí vikuskiftinum. Høvdu teir loyvi til hettar, kundi HB tað sama latið alt 1. deildarliðið leikt hendan dystin!!

Ítróttarfelag Fuglafjarðar

Postboks 64  
530 Fuglafjørður  
Tel. 444 636  
Fartel. 22 42 53  
Fax 445 053

### Aðalnevndin:

Formaður:  
Jón N. Olsen, tel. 444 650  
Varaformaður:  
Njal R. Petersen, tel. 444 994  
Skrivari:  
Hjalti Lundsberg, tel. 444 079  
Peningarøkil:  
Andrea Lervig, tel. 444 267

### Fótbóltsdeild:

Formaður:  
Sonni Jensen, tel. 444 975  
Ragnhard Petersen, tel. 444 353  
Hildigard Eliassen, tel. 444 052

### Samskipanarleiðari:

Unn E. Petersen, tel. 444 053

### Venjarar:

**2. Deild:**  
Pauli Jarnskor, tel. 441 353  
**3. Deild:**  
Ólavur Ellingsgaard, tel. 21 26 86  
**4. Deild:**  
Eivin Breiðaskarð, tel. 21 40 03  
**5. Deild:**  
Old Boys:  
Sonni Jensen, tel. 444 975  
**Unglingar:**  
Áku Petersen, tel. 444 419  
**Dreingir Ø.:**  
Andrew Hansen, tel. 444114  
**Smádreingir Ø.:**  
Áku Petersen, tel. 444 419  
**Piltar M.:**  
Ragnhard Petersen, tel. 444 353  
**Smágentur:**  
John/Birgar, tel. 444 402/25 03 25  
**G.10-12 ár:**  
John Thomsen, tel. 444 402  
**Smápiltar:**  
Bogi/Hanus, tel. 444 347/444 052  
**Pinkur:**  
Hanna Lassaberg, tel. 444 401

## KIOSKIN ER OPIN

### Í OVARU HÆDDINI

Aftur í ár er kiosk í ovaru hæddini í Ítróttarhúsinum. Kioskin er opin meðan dysturin er, og røsku damurnar í kioskini hjá ÍF selja kaffi, te, køkur og gróðgæti.







ÍF



TB

1. Rúni Joensen
2. Janus Petersen
4. Viggo Johannesen
5. Ken Bærentsen
6. Roy Róin
7. Eyðun Ryggshamar
8. Mortan S. Thomsen
9. Heini Heinason
10. Bárður á Lakjuni
11. Eyðolvur R. Petersen
12. Rógvi Róin
13. Tórstein Joensen, liðs.
14. John S. Thomsen
15. Høgni Zachariassen
16. Fróði Poulsen
17. Jan Jørgensen
18. Áki Petersen
19. Høgni á Lakjuni
20. Hanus Eliassen

- \_\_\_\_\_ Lars Muller
- \_\_\_\_\_ Magni Petersen
- \_\_\_\_\_ Ragnar Nolsøe
- \_\_\_\_\_ Tórður Mortensen
- \_\_\_\_\_ Zoran Mancic
- \_\_\_\_\_ Einar Petersen
- \_\_\_\_\_ Bárður Dimon
- \_\_\_\_\_ Jón Tórir Holm
- \_\_\_\_\_ Sten Sørensen
- \_\_\_\_\_ Dan Mortensen
- \_\_\_\_\_ Vagnur Nolsøe
- \_\_\_\_\_ Rasmus Nolsøe
- \_\_\_\_\_ Andreas Nolsøe

Venjari: Pauli Jarnskor  
Hjálparv.: Ólavur Ellingsgaard  
Liðleiðari: Jóhan Simun Joensen

Venjari:  
Hjálparv.:  
Liðleiðari:

Dómari: Petur Hansen  
Linjuverjar úr LÍF

Bóltsponsorur:  
J.J. Teld